

Kurzanleitung für die Elektrofachkraft

Wandsteckdose mit/ohne Spannungsanzeige DUOi/DUO (16A/32A, IP44/IP67/IP69)

Quick Guide for the qualified electrician

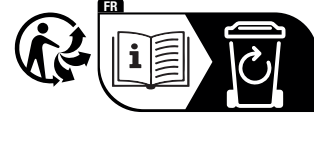
Switched and Interlocked Receptacles with/without Voltage Indicator DUOi/DUO (16A/32A, IP44/IP67/IP69)

Ausführliche Anleitung beachten!

Ausführliche Anleitung online abrufen und lesen.
• QR-Code scannen oder von www.MENNEKES.com abrufen

Follow the detailed instructions!

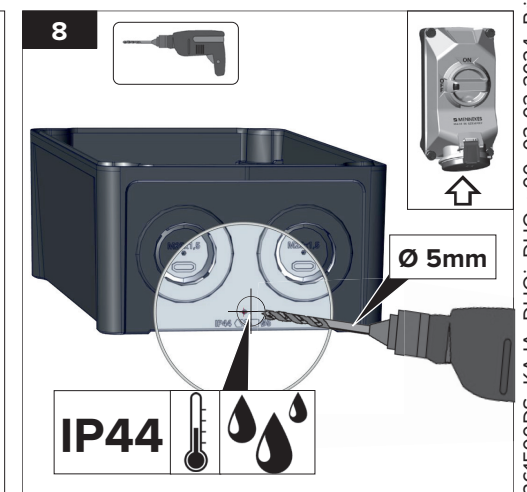
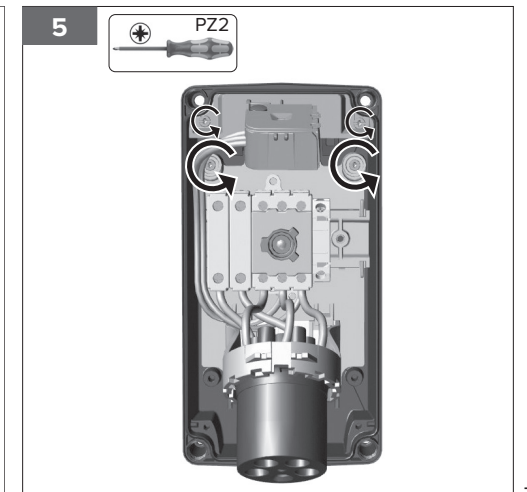
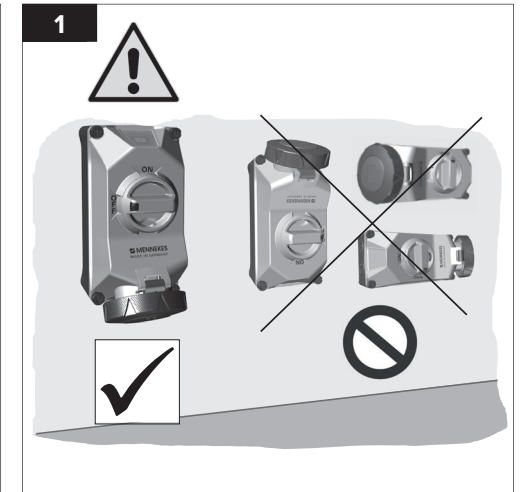
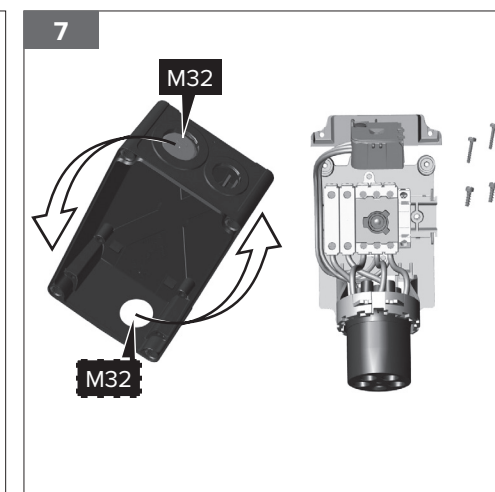
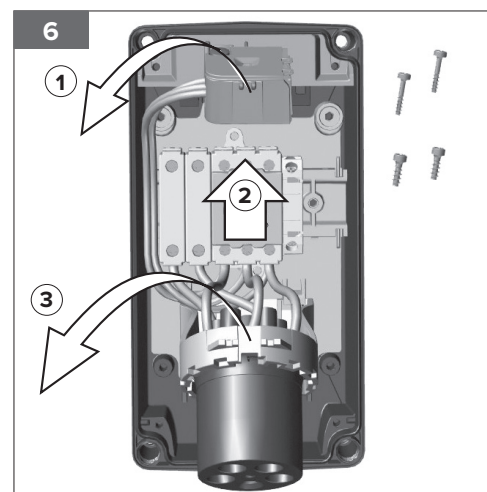
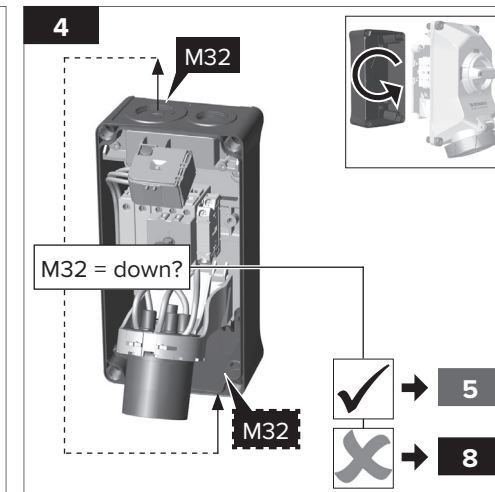
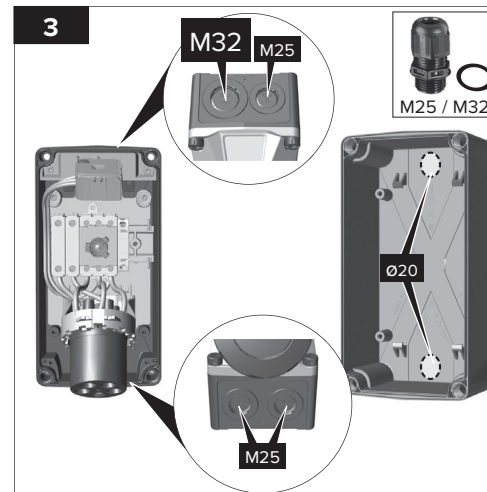
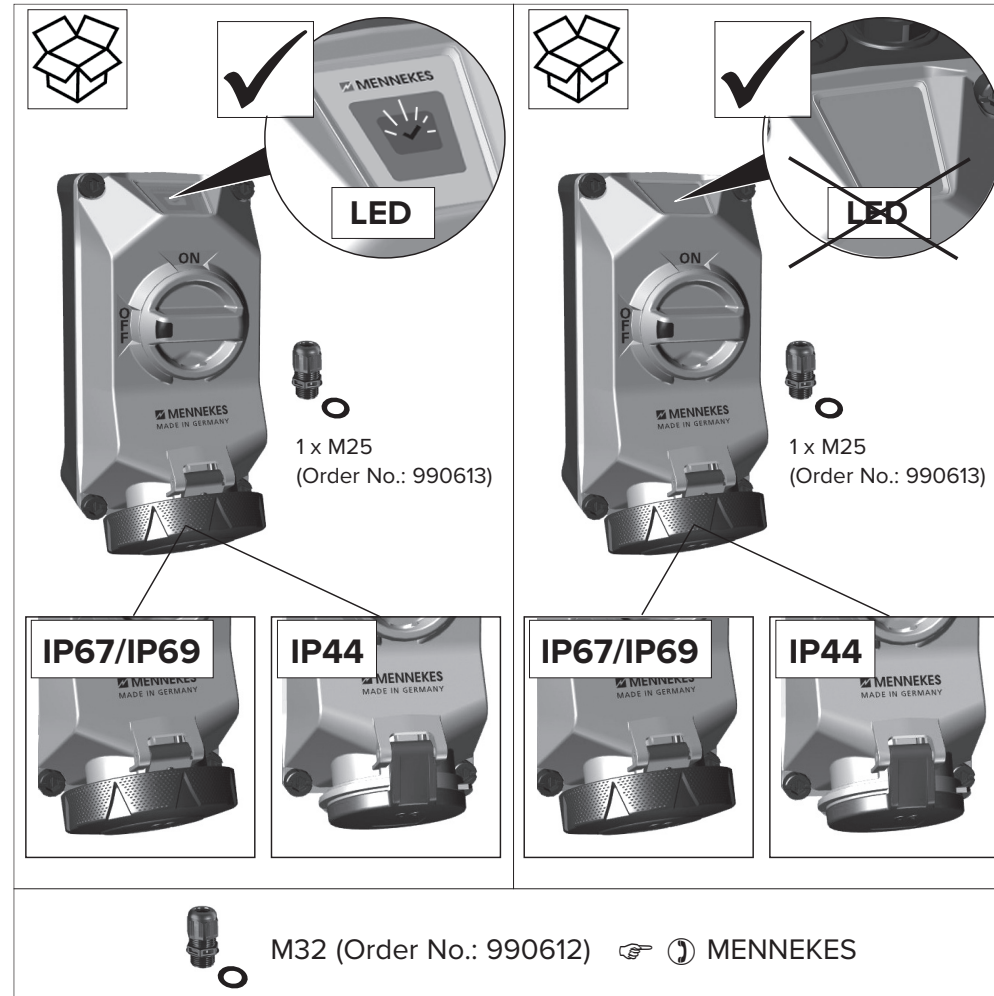
Get the detailed instructions online and read it.
• Scan QR code or get from www.MENNEKES.com

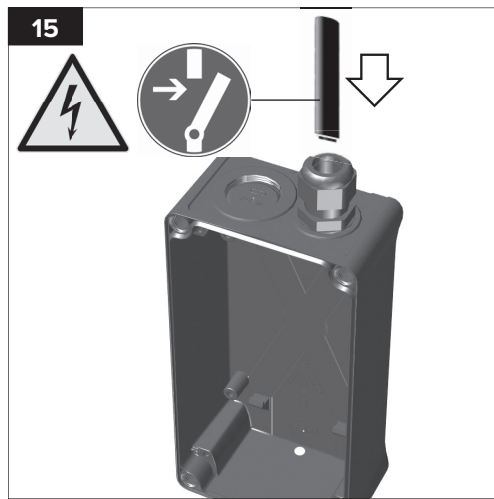
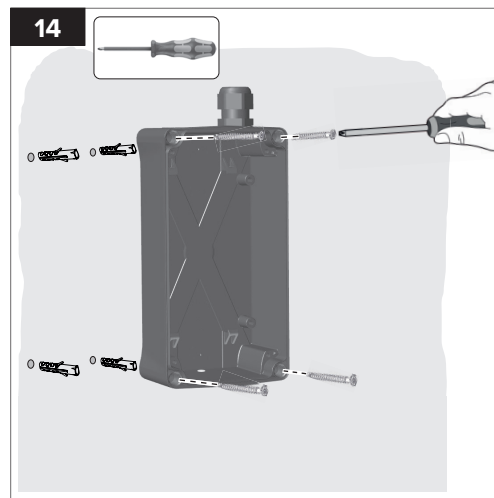
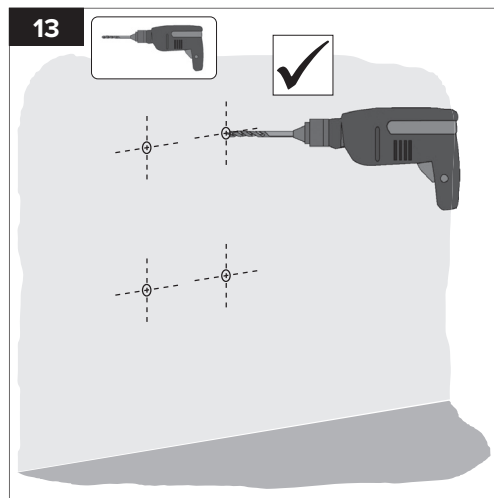
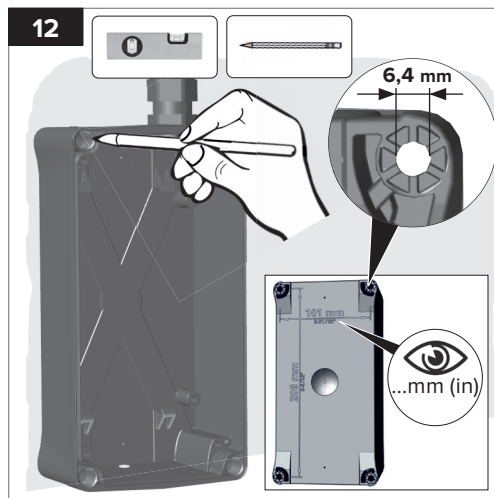
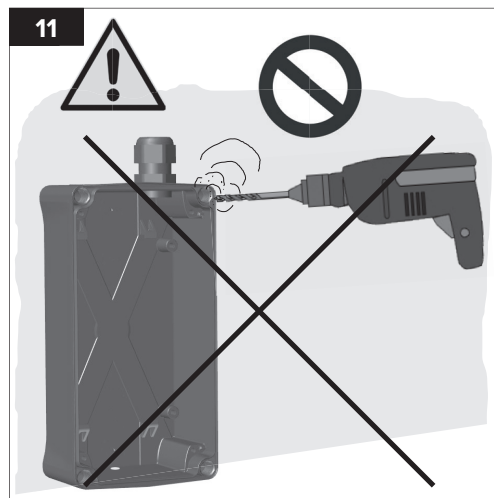
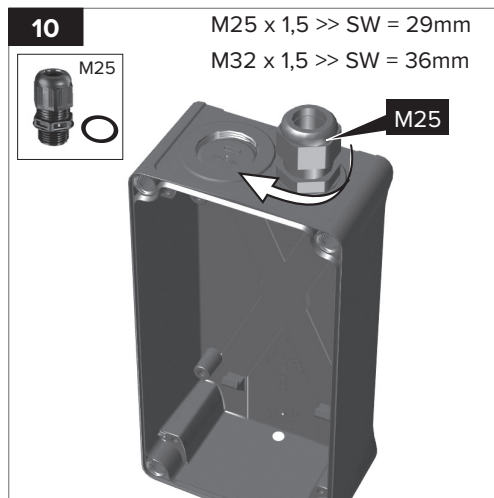
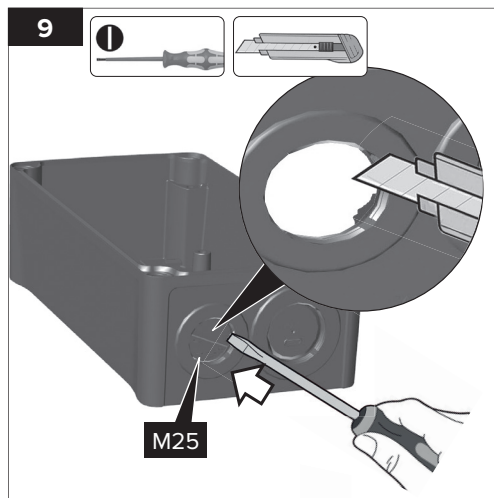


! DE Die Installationsarbeiten darf nur eine Elektrofachkraft ausführen. Eine unsachgemäße Installation gefährdet Leben.
EN Only a qualified electrician is permitted to carry out installation tasks. Improper installation puts persons at risk for their lives.
ES Los trabajos de instalación solo debe ejecutarlos un técnico electricista. Una instalación incorrecta supone peligro de muerte.
FR Les travaux d'installation sont strictement réservés à un électricien spécialisé. Toute installation non conforme engendre un danger de mort.
IT I lavori di installazione possono essere eseguiti unicamente da un elettotecnico specializzato. Un'installazione non corretta comporta il pericolo di morte.
PT Os trabalhos de instalação devem ser realizados exclusivamente por electricistas qualificados. Uma instalação incorreta põe em risco a vida.
RO Lucrările de instalare trebuie efectuate în exclusivitate de un electrician specializat. O instalare necorespunzătoare pune în pericol viața.
NL De installatiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door een elektromonteur. Een onjuiste installatie brengt levens in gevaar.
DA Installationsarbejdet må kun udføres af en autoriseret elinstallatør. En usagkyndig installation kan være livsfarlig.
SV Installationsarbetena får endast utföras av en behörig elektriker. Livsfara på grund av felaktig installation.
NO Installasjon skal bare utføres av elektriker. Feil installasjon medfører livsfare.
FI Vain sähköalan ammattilainen saa suorittaa asennustyöt. Virheellisesti suoritettu asennus vaarantaa ihmishenkiä.
EL Οι εργασίες εγκατάστασης επιτρέπεται να εκτελεστούν αποκλειστικά από ειδικό ηλεκτρολόγο. Η αδόκιμη εγκατάσταση θέτει σε κίνδυνο τη ζωή.
HU A telepítési munkát csak szakképzett villanyszerelő végezheti. A helytelen telepítés életet veszélyeztet.
ET Paigaldustööd tohib teha ainult elektrik. Ebaõige paigaldus võib olla eluohtlik.
PL Prace instalacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka. Niewłaściwa instalacja zagraża życiu.
CS Instalační práce smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Nesprávná instalace představuje ohrožení života.
SL Inštalacije sme izvajati samo elektrotehnik. Neustrezna inštalacija ogroža življenje.
SK Inštaláčne práce smie vykonávať iba kvalifikovaný elektroodborník. Neodborná inštalácia ohrozuje život.
BG Инсталационните работи трябва да се извършват само от квалифициран електротехник. Неправилна инсталация застрашава живота.
HR Instalacijske radove smije izvoditi samo električar. Nestručna instalacija ugrožava život.
RU Работы по монтажу и подключению должен выполнять только квалифицированный электрик. Нарушение правил монтажа и подключения создает угрозу для жизни.
LV Instalācijas darbus drīkst veikt tikai elektriķis. Noteikumiem neatbilstoša instalācija apdraud dzīvību.
LT Instalavimo darbus gali atlikti tik elektros srities specialistas. Netinkama instalacija kelia pavojų gyvybei.
AR في حالة استخدام ملحقات غير صادرة عن Mennekes، يجب التأكد من توفير التثبيت والإحكام والعزل الكهربائي المناسبين.
ZH 仅允许由一名电工执行安装作业。安装不当将危及生命。
TR Kurulum çalışması sadece kalifiye bir elektrikçi tarafından yapılabilir. Doğru şekilde yapılmayan kurulum hayati tehlikeye yol açar.

! DE Bei der Verwendung von Zubehör, welches nicht von Mennekes stammt, muss eine ausreichende Befestigung, Dichtigkeit und elektrische Isolation gewährleistet sein.
EN When using accessories that do not originate from Mennekes, secure attachment, leak-tightness and electrical isolation must be ensured.
ES Al utilizar accesorios no suministrados por Mennekes deben garantizarse una fijación, estanqueidad y aislamiento eléctrico suficientes.
FR En cas d'utilisation d'accessoires non fournis par Mennekes, il incombe de garantir une fixation, une étanchéité et une isolation électrique suffisantes.
IT Quando vengono utilizzati accessori non prodotti da Mennekes, è necessario garantire un fissaggio, una tenuta e un isolamento elettrico sufficienti.
PT Caso sejam utilizados acessórios não fornecidos pela Mennekes, é necessário garantir devidamente a fixação, a estanqueidade e o isolamento elétrico.
RO În cazul utilizării de accesorii care nu provin de la compania Mennekes, trebuie asigurate o fixare, o etanșare și o izolare electrică suficientă.
NL Bij het gebruik van toebehoren, die niet afkomstig zijn van Mennekes, moet een voldoende bevestiging, dichtheid en elektrische isolatie verzekerd zijn.
DA Ved brug af tilbehør, der ikke kommer fra Mennekes, skal der sikres tilstrækkelig fastgørelse, tæthed og elektrisk isolering.
SV Vid användning av tillbehör som inte kommer från Mennekes måste ordentlig fastsättning, täthet och elektrisk isolering vara säkerställd.
NO Hvis du bruker tilbehør som ikke stammer fra Mennekes, må du sørge for tilstrekkelig feste, tetthet og elektrisk isolasjon.
FI Käytettäessä muita kuin Mennekesiltä peräisin olevia lisätarvikkeita on varmistettava niiden riittävä kiinnitys, tiiviyys ja sähköinen eristys.
EL Κατά τη χρήση παρελκομένων που δεν προέρχονται από την εταιρεία Mennekes, πρέπει να διασφαλίζεται η επαρκής στερέωση, στεγανότητα και ηλεκτρική μόνωση.
HU A nem Mennekestől származó tartozékok használatakor biztosítani kell a megfelelő rögzítést, tömítettséget és elektromos szigetelést.
ET Kui kasutatakse tarvikuid, mida ei ole tarninud Mennekes, peab olema tagatud piisav kinnitus, lekkekindlus ja elektrisolatsioon.
PL W przypadku stosowania akcesoriów, które nie pochodzą od firmy Mennekes należy zapewnić odpowiednie zamocowanie, szczelność oraz izolację elektryczną.
CS Při použití příslušenství, které nepochází od firmy Mennekes, musí být zajištěno dostatečné upevnění, těsnost a elektrická izolace.
SL Pri uporabi pribora, ki ni od podjetja Mennekes, mora biti zagotovljena zadostna pritrditev, tesnjenje in električna izolacija.
SK Pri použití príslušenstva, ktoré nepochádza od spoločnosti Mennekes, sa musí zabezpečiť dostatočné upevnenie, tesnosť a elektrická izolácia.
BG При използване на принадлежност, които не са произведени от Mennekes, трябва да са гарантирани достатъчно закрепване, херметичност и електрическа изолация.
HR Ako se upotrebljava oprema koja ne potječe iz tvrtke Mennekes, potrebno je osigurati dovoljno pričvršćivanje, nepropusnost i električnu izolaciju.
RU При использовании принадлежностей, выпущенных не компанией Mennekes, должны в достаточной мере обеспечиваться закрепление, герметичность и электрическая изоляция.
LV Izmantojot piederumus, kas nav Mennekes ražojums, jānodrošina pietiekams stiprinājums, hermētiskums un elektriskā izolācija.
LT Naudojant ne firmos Mennekes priedus, turi būti užtikrintas reikalingas pritvirtinimas, sandarumas ir elektros izoliacija.
AR في حالة استخدام ملحقات غير صادرة عن Mennekes، يجب التأكد من توفير التثبيت والإحكام والعزل الكهربائي المناسبين.
ZH 在使用附件产品时，当其非属曼奈柯斯原产时，需要保证其固定性、密封性和电子绝缘性等方面的功能确实满足要求。
TR Mennekes tarafından üretilmemiş aksesuarlar kullanıldığında, yeterli sabitleme, sızdırmazlık ve elektrik izolasyonu sağlanmalıdır.

Installation DUOi/DUO





16

Hersteller / Manufacturer

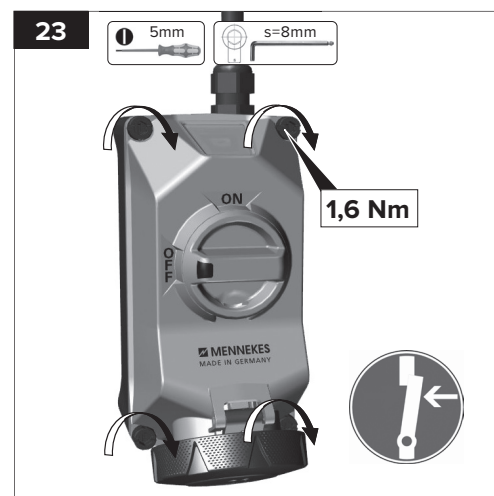
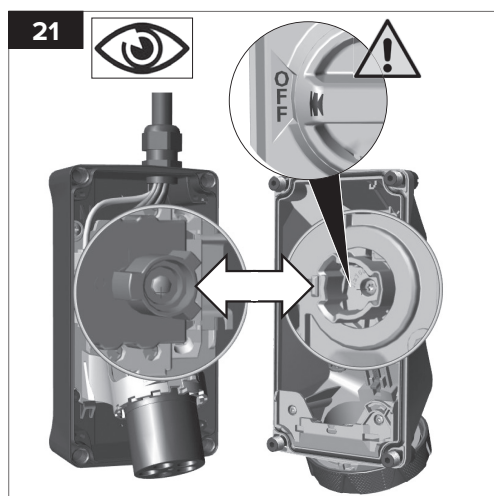
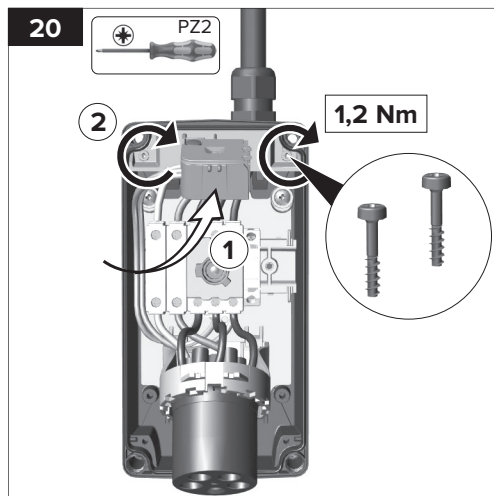
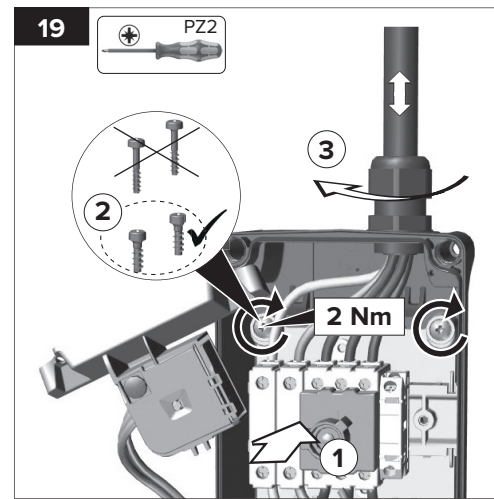
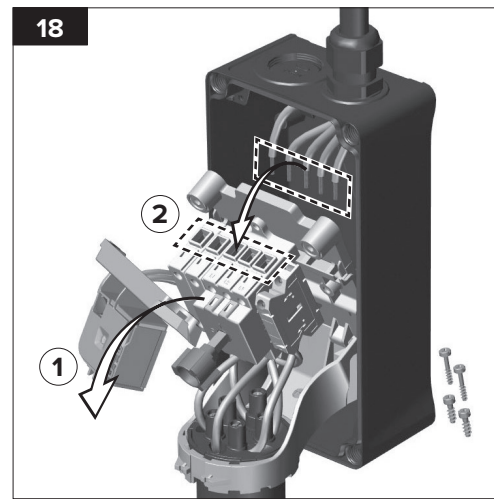
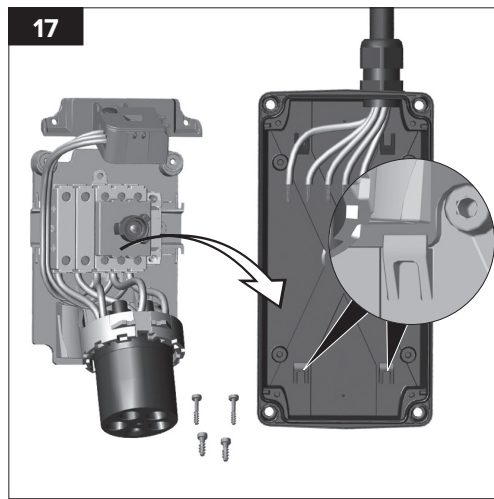
Quadratisch gasdicht vercrimpt.
Square gasproof crimped.

A	2,5 - 10,0 mm ²		
B	min. 9,5 mm		
Nm	2 - 2,5		

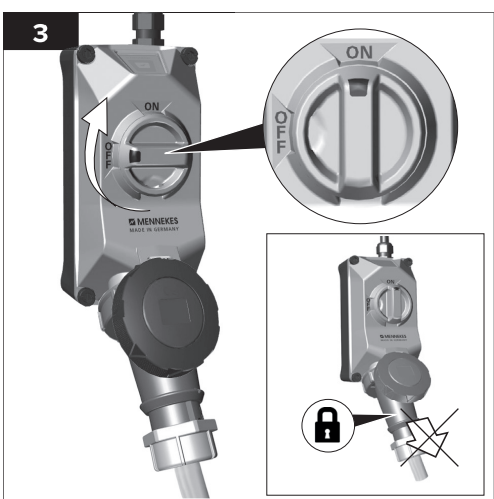
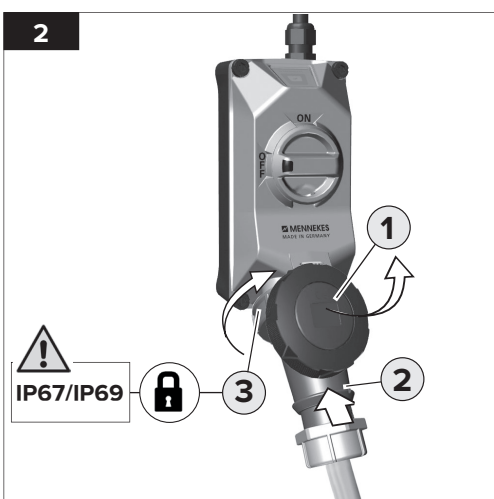
Hersteller / Manufacturer

Quadratisch gasdicht vercrimpt.
Square gasproof crimped.

A	1 x 1,5 - 4,0 mm ² 2 x 0,75 - 2,5 mm ²	1 x 1,5 - 4,0 mm ² 2 x 0,75 - 2,5 mm ²	1 x 2,5 mm ² 2 x 0,75 - 1,5 mm ²
B	8,0 mm		
Nm	0,8 - 1,2		



Bedienung / Operation DUOi/DUO



4

LED

LED	Zustand	Funktion	Ergebnis
○	Aus Off	Störung Fault	Prüfen Check
⚡	Blinklicht (max. 10s) Flashing light (max. 10s)	Test	Test OK
☀️	Dauerlicht Permanent light	OK	DUOi betriebsbereit DUOi ready to use

